

Hướng dẫn xin Học bổng tiếng Hoa Bộ Giáo dục năm 2016

Khu vực Huế trở ra Bắc Việt Nam

Thông báo của Văn phòng Kinh tế và Văn hóa Đài Bắc tại Việt Nam

ngày 27 tháng 1 năm 2016

Nhằm khuyến khích sinh viên ưu tú Việt Nam sang học tiếng Hoa, nghiên cứu và làm quen với nền Văn hóa của Đài Loan, tiến hành giao lưu văn hóa, tăng cường sự hiểu biết và tình hữu nghị giữa hai bên, Bộ Giáo dục Đài Loan đặc biệt lập ra Học bổng tiếng Hoa dành cho các sinh viên Việt Nam.

I. Số suất học bổng:

Khu vực từ Huế trở ra bắc Việt Nam tổng cộng có 10 suất, mỗi suất 12 tháng, tổng cộng 120 tháng.

II. Thời gian nhận học bổng:

1. Thời gian nhận học bổng: Mỗi ứng viên có thể xin học tiếng Hoa sang Đài Loan học tiếng Hoa từ 2 tháng, 3 tháng, 6 tháng, 9 tháng hoặc 12 tháng, tùy nhiên tùy vào số lượng ứng viên xin học bổng năm đó mà số tháng được cấp học bổng cũng sẽ được xem xét và thể hiện trong Chứng nhận học bổng.
2. Thời gian nhận học bổng trong năm: từ ngày 1 tháng 9 năm 2016 đến ngày 31 tháng 8 năm 2017. Người nhận học bổng phải tuân thủ theo thời gian nhận học bổng đến Đài Loan đăng ký đúng hạn quy định. Trong thời gian đó người nhận học bổng không đến Đài Loan du học, đồng nghĩa với việc từ bỏ tư cách nhận học bổng, không được bảo lưu cho năm sau. Người nhận học bổng bắt đầu đăng ký học từ học kỳ (mùa) nào, thì trường sẽ căn cứ từ tháng đó phát tiền học bổng cho ứng viên.

III. Chế độ học bổng:

Tiền học bổng mỗi người có thể nhận mỗi tháng là 25,000 Đài tệ (khoảng 760 USD), người nhận học bổng phải xin học tại những Trung tâm tiếng Hoa được thành lập trong các trường Đại học theo quy định của Bộ Giáo dục Đài Loan (file đính kèm 1: Danh sách các Trung tâm tiếng Hoa của các trường Đại học Đài Loan). Trước ngày 10 hàng tháng, các Trung tâm tiếng Hoa sẽ dựa thời gian lên lớp cũng như thành tích học tập của sinh viên để phát tiền học bổng. Chỉ duy nhất tháng học bổng đầu tiên, phải sang Đài Loan sau 1 đến 2 tháng, Bộ Giáo dục mới cấp bắt đầu phát tiền học bổng.

IV. Thời gian nộp hồ sơ xin học bổng:

Từ ngày 1 tháng 2 đến hết ngày 8 tháng 4 năm 2016.

V. Điều kiện xin học bổng:

1. Người xin học bổng phải là công dân Việt Nam, mang quốc tịch Việt Nam, có hộ khẩu từ Huế trở ra Bắc, Tốt nghiệp THPT trở lên, thành tích học tập khá, phẩm chất đạo đức tốt.
2. Nếu thuộc diện dưới đây, không được tham gia học bổng này:

- A. Kiền bào của Trung Hoa Dân Quốc tại nước ngoài, mang quốc tịch Trung Hoa Dân Quốc.
- B. Đang theo học tiếng Hoa hoặc học vị tại Đài Loan.
- C. Từng nhận học bổng tiếng Hoa hoặc học bổng Đài Loan.
- D. Trong thời gian học tiếng Hoa tại Đài Loan đồng thời là sinh viên nằm trong diện trao đổi sinh viên giữa các trường Đại học Đài Loan và các trường nước ngoài.
- E. Đồng thời nhận thêm học bổng của các cơ quan chính phủ Đài Loan hoặc học bổng của các trường Đại học Đài Loan.

VI. Các giấy tờ cần thiết khi xin học bổng:

Người xin học bổng cần chuẩn bị những giấy tờ sau, gửi qua đường bưu điện hoặc trực tiếp mang đến nơi tiếp nhận hồ sơ theo đúng thời gian quy định:

1. Điền đầy đủ thông tin vào đơn xin “Học bổng tiếng Hoa Bộ giáo dục” (dán kèm 1 ảnh 4x6 chụp trong 3 tháng gần nhất)
2. 1 bản photo giấy CMND hoặc hộ chiếu và 1 bản photo hộ khẩu, địa chỉ hộ khẩu phải từ Huế trở ra Bắc.
3. 1 bản photo bằng tốt nghiệp cao nhất và bằng điểm đã được các phòng công chứng dịch sang tiếng Anh hoặc tiếng Hoa có đóng dấu xác nhận của Cục Lãnh sự Bộ Ngoại giao Việt Nam.
4. Chứng chỉ năng lực Hoa ngữ (TOCFL) cấp 1 trở lên hoặc bằng điểm năng lực tiếng Anh quốc tế.
5. 1 bản photo giấy thông báo nhập học của trung tâm tiếng Hoa của trường Đại học Đài Loan (Hiện có 45 trung tâm tiếng Hoa), hoặc 1 bản photo mẫu đơn xin nhập học đã điền đầy đủ thông tin. Bản chính mời ứng viên tự nộp cho trung tâm tiếng Hoa mà mình đăng ký học.
6. Hai thư giới thiệu của giáo viên hoặc lãnh đạo nơi đang công tác.
7. Kế hoạch học tập.

VII. Nơi nộp hồ sơ:

Đối với những người có hộ khẩu từ Huế trở ra Bắc (bao gồm Huế), mời nộp hồ sơ tới địa chỉ dưới đây:

Phòng Giáo dục, Văn phòng Kinh tế và Văn hóa Đài Bắc tại Hà Nội, Việt Nam

Địa chỉ: P.305, tầng 3 tòa nhà HITC, 239 Xuân Thủy, Cầu Giấy, Hà Nội

Điện thoại: 04-38335501 ext 458-459 Fax: 04-32262114

Email: tweduvn@gmail.com

Chú ý: Những người có hộ khẩu từ Huế trở vào Nam (không bao gồm Huế) vui lòng liên lạc Phòng Giáo dục Văn phòng Kinh tế và Văn hóa Đài Bắc tại Thành phố Hồ Chí Minh, Việt Nam

Điện thoại: 08-38349160 ext 2202-2203 Email: education@tweduvn.org

VIII. Tiêu chí đánh giá:

Chủ yếu dựa vào (1) Kế hoạch học tập (2) Thành tích học tập (3) Năng lực ngoại ngữ
(4) Thư giới thiệu (5) Khả năng thể hiện khi phỏng vấn

IX. Tiến độ xét duyệt:

Thời gian nhận hồ sơ từ 1 tháng 2 đến ngày 8 tháng 4 năm 2016; từ 8 tháng 4 đến cuối tháng 5 tiến hành xét duyệt hồ sơ, phỏng vấn và công bố kết quả danh sách sơ tuyển; trước ngày 10 tháng 6, những ứng viên có tên trong danh sách sơ tuyển cần nộp giấy thông báo nhập học của trung tâm tiếng Hoa (nếu sinh viên nằm trong danh sách sơ tuyển không nộp giấy báo nhập học, sẽ không được tham gia xét tuyển) và các giấy tờ đã được xác nhận cần thiết (bằng tốt nghiệp và bằng điểm); trước cuối tháng 6 thông báo danh sách trúng tuyển chính thức đồng thời cấp giấy Chứng nhận học bổng tiếng Hoa Bộ giáo dục. Trước cuối tháng 7 thông báo tham gia buổi tọa đàm về du học Đài Loan; tháng 8 làm visa (Ứng viên tự chi trả phí làm visa), tự mua vé máy bay, chuẩn bị phí nhập học và 2-3 tháng tiền sinh hoạt phí, và chuẩn bị sang Đài Loan du học.

X. Những điều người nhận học bổng phải tuân thủ:

1. Người nhận học bổng phải tự xin vào học tiếng Hoa tại các trung tâm tiếng Hoa được thành lập trong trường Đại học theo quy định của Bộ giáo dục Đài Loan.
2. Mỗi tuần phải học ít nhất 15 giờ những môn bắt buộc, không bao gồm tham quan văn hóa, diễn thuyết chuyên đề và những hoạt động tự học khác. Trong 1 tháng người học vắng học trên 12 giờ đối với những môn bắt buộc, sẽ bị ngưng cấp học bổng 1 tháng. Trong hai kỳ liên tiếp điểm trung bình thấp hơn 80 sẽ bị hủy tư cách nhận học bổng.
3. Đối với những người nhận học bổng trong thời gian 1 năm, người học phải học ít nhất trên một học kỳ (mùa) trong đợt nhập học đầu tiên, có thể dựa theo quy định của các trung tâm tiếng Hoa, sau khi xin được giấy báo nhập học có thể làm thủ tục chuyển trường. Trong thời gian nhận học bổng, chỉ được chuyển trường 1 lần. Đối với những người nhận học bổng dưới 1 năm, không được xin chuyển trường.
4. Phẩm chất đạo đức, thành tích học tập và thời gian lên lớp của người nhận học bổng không phù hợp với quy định, sẽ ngừng cấp và hủy bỏ học bổng này. Tháng cuối cùng trong thời gian nhận học bổng nếu về nước sớm mà tháng đó giờ lên lớp thiếu vượt quá 12 giờ, thì người nhận học bổng phải trả lại tiền học bổng của tháng đó.
5. Đối với những người nhận học bổng với thời gian trên 6 tháng, đều phải tham gia bảo hiểm y tế toàn dân. Trước khi tham gia loại bảo hiểm này, nên mua các loại bảo hiểm khác hoặc bảo hiểm tai nạn sinh viên, phí bảo hiểm Trung tâm ngoại ngữ sẽ trừ từ tiền học bổng.
6. Đối với ứng viên nhận học bổng từ 6 tháng trở lên, phải chuẩn bị giấy khám sức khỏe xin vì sa cư trú Đài Loan; những ứng viên nhận học bổng dưới 6 tháng, chỉ được xin visa ngắn hạn thì không cần nộp giấy khám sức khỏe. Chi phí làm visa do ứng viên nhận học bổng tự chi trả.
7. Những ứng viên nhận học bổng 9 tháng trở lên, sau khi đến Đài Loan du học, phải tham gia Kỳ thi Năng lực Hoa ngữ (TOCFL) từ cấp 3 (Cấp Tiến cấp) trở lên (lệ phí thi do

người nhận học bổng tự chi trả), đồng thời trước khi kết thúc thời gian nhận học bổng 1 tháng phải nộp giấy chứng nhận đạt yêu cầu hoặc bảng điểm; người không nộp sẽ bị ngừng phát học bổng 1 tháng. Giấy chứng nhận hoặc bảng điểm này nếu nộp ngay tại thời điểm nộp hồ sơ xin học bổng, sau khi đến Đài Loan du học không cần tham gia lại kỳ thi này.

8. Người nhận học bổng phải ký vào “Giấy cam kết của học bổng tiếng Hoa Bộ giáo dục” và tuân thủ những quy định liên quan của học bổng này.

XI. Công bố thông tin:

Văn phòng Kinh tế và Văn hóa Đài Bắc tại Hà Nội, Việt Nam:

<http://www.taiwanembassy.org/vn>

Phòng Giáo dục, Văn phòng Kinh tế và Văn hóa Đài Bắc tại Hà Nội, Việt Nam:

<http://www.tweduvn.org>

2016 年教育部華語文獎學金申請表(越南順化以北地區)

Application Form for ROC (Taiwan)

Ministry of Education Huayu Enrichment Scholarship 2016

INSTRUCTIONS:

This application form should be typed and completed by the applicant. Each question must be answered clearly and completely. Detailed answers are required in order to make the most appropriate arrangements. If necessary, additional pages of the same size may be attached.

申請人請詳實工整填寫，慎勿遺漏，以利配合作業，如有需要，可自行以同款紙張加頁說明。

Please check the months you will learn Chinese (Huayu) in Taiwan 申請赴臺灣就讀華語月數：

Months 研習月數	12 個月	9 個月	6 個月	3 個月	2 個月(暑期)	
					6-7 月	7-8 月
Check (✓) 請勾選						

1. PERSONAL DATA 個人基本資料

a. NAME 姓名	Vietnamese Name 越文姓名：		Please attach a photograph 4x6 that has been taken within the last 3 months. 最近三個月 4x6 相片
	Chinese Name 中文姓名：		
b. CITY and COUNTRY OF BIRTH 出生城市及國別			
c. NATIONALITY 國籍	*Note: If you are an overseas Chinese student, or hold a valid R.O.C. passport, you are not eligible to apply.		
d. CONTACT INFORMATION 聯絡地址、電話、電子郵件	Permanent Address 永久地址： Mailing Address (If different from above) 郵寄地址： Telephone 電話： E-mail 電子郵件： Cell phone:		
e. SEX 性別	☐ Male 男 ☐ Female 女		
f. MARITAL STATUS 婚姻狀況	☐ Single 單身 ☐ Married 已婚		
g. DATE OF BIRTH 生日	(Day 日 / Month 月 / Year 年):		
h. PAST RESIDENCE in TAIWAN 曾否居住台灣	☐ Never 否; ☐ Yes, from (dd/mm/yr) to (dd/mm/yr); 是, 起迄日期; reason for staying in Taiwan 居住事由：		

i. Taiwan Scholarship/ Huayu Enrichment Scholarship Award History 台灣獎學金/華語文獎 學金受獎紀錄	☐ None 無; ☐ Yes, from (dd/mm/yr) to (dd/mm/yr); 是, 起迄日期 Type(s) of Scholarship Awarded: (獎學金類別)
j. HEALTH CONDITION 健康狀況	☐ Excellent 優 ☐ Good 良 ☐ Fair 可
k. ANY CHRONIC DISEASES 慢性病	☐ None 無 ☐ Yes 有- Please specify 請指明:
l. CONTACT PERSON, IN CASE OF EMERGENCY 緊急事件聯絡人	Name 姓名: Relationship 關係: Address 地址: Tel 電話: E-mail 電子郵件:

2. LANGUAGE PROFICIENCY 語言能力

English Test 英語能力證書: Date 日期(year /month): Level 通過等級: Score 總分:

Chinese Test 華語能力證書: Date 日期(year /month): Level 通過等級: Score 總分:

LANGUAGE PROFICIENCY 語言能力	COMPREHENSION 聽			READING 讀			WRITING 寫			SPEAKING 說		
	Excellent 優	Good 良	Fair 可	Excellent 優	Good 良	Fair 可	Excellent 優	Good 良	Fair 可	Excellent 優	Good 良	Fair 可
CHINESE												
ENGLISH												
(Other)												

3. EDUCATIONAL BACKGROUND 教育背景

Level 程度	Name of Institution 校名	Country/City 地點	Period of Enrollment 修業年限
Secondary Education 中學			
Undergraduate Level Education 大學			
Graduate Level Education 研究所			

4. REFERENCES 推薦單位(人)資料

Name 姓名	Position 職務	Phone, E-Mail, or Mailing Address 電話及郵電地址

(Please attach your detail study plan in A4 paper. 請以 A4 紙另附詳細讀書計畫)

9. DECLARATION:

I declare that : (本人承諾)

- The information I have given on this application is complete and accurate to the best of my knowledge.
- 本人所提供之上述資料皆屬實。

Applicant's Signature : (申請人簽名) :

Date

____ / ____ / ____